

# 中国非物质文化遗产

Chinese Intangible Cultural Heritage

第九辑

中山大学出版社

# 中国非物质文化遗产

## Chinese Intangible Cultural Heritage

第九辑

中山大学中国非物质文化遗产研究中心 编

版权所有 翻印必究

图书在版编目 (CIP) 数据

中国非物质文化遗产·第9辑/中山大学中国非物质文化遗产研究中心编. —广州: 中山大学出版社, 2005. 12

ISBN 7-306-02655-0

I. 中… II. 中… III. 文化遗产—简介—中国 IV. K928.7

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2005) 第 154167 号

---

责任编辑: 钟 文 凌远清

封面设计: 李冠兰

责任校对: 莫 文

责任技编: 黄少伟

出版发行: 中山大学出版社

编辑部 (020) 84111996, 84113349

发行部电话 (020) 84111998, 84111160

地 址: 广州市新港西路 135 号

邮 编: 510275 传真: (020) 84036565

印 刷 者: 广东南海系列印刷公司

经 销 者: 广东新华发行集团

规 格: 889 mm × 1194 mm 16 开本 20.25 印张 451 千字

版次印次: 2005 年 12 月第 1 版 2005 年 12 月第 1 次印刷

定 价: 60.00 元

---

本书如有印装质量问题影响阅读, 请与承印厂联系调换



# 《中国非物质文化遗产》编委会

(本刊采用匿名审稿制)

顾问：冯骥才

编委：(按姓氏笔画排列)

田仲一成 叶春生 刘魁立 向云驹 欧阳光  
陈勤建 周 星 高小康 高丙中 曾永义  
黄天骥 康保成 朝戈金 傅 谨 董晓萍  
廖 奔 樱井龍彦

策划：中山大学中国非物质文化遗产研究中心

主编：叶春生

副主编：康保成 高小康

责任编辑：钟 文 凌远清

封面设计：李冠兰

## 《中国非物质文化遗产》(第九辑)

### 目 录

#### 非物质文化遗产研究·北京论坛专辑

以教育部人文社会科学重点研究基地建设为契机

- 创造性地开展非物质文化遗产研究 ..... 袁振国 (2)
- 非物质文化遗产及其保护 ..... 邹启山 (4)
- 文化多样性与人类口头  
及无形文化遗产的保护和传承 ..... 杜晓帆 (8)
- 抓住机遇 深入研究 ..... 刘魁立 (14)
- 田野研究基地建设与非物文化  
遗产保护(纲要) ..... 朝戈金 (16)
- 民间美术与非物质文化遗产的保护工作 ..... 乔晓光 (22)
- 非物质文化遗产研究工作的定位 ..... 董晓萍 (26)
- 关于濒危剧种与非物质文化遗产保护的问题 ..... 傅 谨 (31)
- 我在中华民俗艺术基金会的工作经验 ..... 曾永义 (36)
- 从“传承”的角度理解文化遗产 ..... 周 星 (40)
- 非物质文化作为遗产的基本理论问题 ..... 高丙中 (55)
- “联合申报”中的法律机制与操作程序问题 ..... 康保成 (57)
- 戏剧研究:从文本解读到表演形态 ..... 刘晓明 (61)
- “非物质文化遗产”概念的学理审思 ..... 宋俊华 (63)

#### 传统戏曲研究

- 《单刀会》的创作与素材提炼 ..... 黄天骥 (72)
- 元曲中“羊”与“酒”的民俗解读 ..... 李跃忠 (90)

## 湖北南漳端公舞与楚巫文化的关联

及其传承困境 ..... 陈 曦 (98)

## 民歌与史诗研究

论“新粤讴” ..... 陈 方 (103)

论壮族歌咏文化现代转型时期的综合研究 ..... 覃慧宁 (112)

《布洛陀经诗》对壮族人民的精神滋养 ..... 陆秋玲 (116)

## 域外民俗

柳田国男的《远野物语》(续) ..... 於 芳 (译) (123)

## 散财宴的实质

——兼论阿兰·邓迪斯的相关研究 ..... 丁晓辉 (129)

## 区域民俗

## 崇敬仪式的演绎与张扬

——浅论广东动物舞蹈 ..... 叶春生 (139)

明清苏州与徽州区域民俗之比较 ..... 李 明 (147)

江门民俗文化面面观 ..... 陈 波 (157)

电白疍民风情 ..... 李爵勋 (162)

## 学科建设

歌谣研究乡土派及其历史地位(下) ..... 刘锡诚 (165)

## 妙峰山考察与中国民俗学科的建设

——顾颉刚先生考察妙峰山八十年祭 ..... 邢 莉 (177)

### 民间传说与叙事学研究

- 舜帝传说及其文化内涵 ..... 巫瑞书 (183)
- 论胡适的故事流变研究 ..... 董上德 (191)
- 龙母传说比较研究 ..... 蒋明智 (201)
- 道德传统与社会再生产
- 对民间故事文本的扩展研究 ..... 周福岩 (212)
- 中国感应文化及其原型涵蕴 ..... 唐 辉 (224)
- 新搭建在海峡上的一座文化桥梁
- 介绍《台湾民间文学》 ..... 徐华龙 (228)
- 蟾蜍与月亮
- 绳文土器“蛙”纹与中国“月亮”信仰
- ..... (日) 西川立幸 (230)

### 非物质文化遗产与旅游市场资源

- 论广西民俗工艺品旅游市场的开发 ..... 黎 勇 杨树喆 (239)
- 汕尾市滨海民俗文化资源与旅游开发 ..... 黄汉忠 (249)
- 雷州“姑娘歌”演出市场之我见 ..... 何希春 (258)

### 田野调查

#### 神农故乡勘茶记

- 无形文化遗产的证明与跟踪 ..... 韩世华 (262)
- 巴马长寿习俗的田野考察报告 ..... 李 颖 (272)
- 淮阳太昊陵田野调查手记 ..... 王春峰 (283)

### 学术与文化短波

- 非物质文化遗产研究·苏州论坛顺利召开 ..... (289)

## 本中心协助广州市文化局

- 整理申报非物质文化遗产名录材料 ..... (291)
- 本中心与日本神奈川大学签署学术交流备忘录 ..... (292)
- 本中心组织的皮影戏田野调查圆满结束 ..... (293)
- “2005’中国周庄国际七夕文化研讨会”
- 在江苏成功举办 ..... (294)
- 广东湛江举办首届红土文化艺术节 ..... (295)
- 本中心与湖南省昆剧团签署合作协议 ..... (297)
- 广东汕尾敬文广场落成
- 暨首届泛珠江三角洲民间文化活动 ..... (298)

## 国内外会议简讯

- 国际亚细亚民俗学会中国理事会会议纪要 ..... (300)
- 2005’南瀛国际民俗艺术节 ..... (301)
- “中国少数民族文学学科建设研讨会
- 暨中国少数民族文学学会年会”10月在京召开 ..... (301)
- 美国西部各州民俗学会论文召集
- 西方民俗的特殊问题：地点、空间、浮现 ..... (301)

新书架 ..... (303)

后 记 ..... (306)



## Chinese Intangible Cultural Heritage( Vol. 9)

### Contents

#### **Intangible Cultural Heritage Research: Beijing Forum Special Issue**

- Taking the Construction of Major Humanities Research  
Base by the Ministry of Education as an Opportunity  
& Making Creative Studies of the Intangible  
Cultural Heritage ..... Yuan Zhenguo (2)
- The Intangible Cultural Heritage  
and Its Safeguarding ..... Zou Qishan (4)
- The Culture Diversity, Safeguarding and Inheritance  
of the Oral and Intangible Cultural Heritage  
..... Du Xiaofan (8)
- Catching the Chance and Making Deeper Research  
..... Liu Kuili (14)
- Base Construction for Fieldwork Research and Safeguarding of the  
Intangible Cultural Heritage (Briefings) ..... Chao Gejin (16)
- Folk-art and Safeguarding of the Intangible Cultural Heritage  
..... Qiao Xiaoguang (22)
- Tab Stop for the Research Work of the Intangible Cultrual Heritage  
..... Dong Xiaoping (26)
- On the Problem of the Dying Opera and the Safeguarding  
of the Intangible Cultural Heritage ..... Fu Jin (31)

- My Experience in Working at the Chinese Folk-art Foundation  
..... Zeng Yongyi (36)
- An Interpretation of the Cultural Heritage  
in Inheritance Perspective ..... Zhou Xing (40)
- Essential Theory of the Intangible Cultural Heritage  
..... Gao Bingzhong (55)
- The Legal System and Processing Problems  
in United Application ..... Kang Baocheng (57)
- Opera Research: from Text Explaining  
to Playing Modality ..... Liu Xiaoming (61)
- A Study on the Concept  
of the Intangible Cultural Heritage ..... Song Junhua (63)
- Research on Traditional Opera**
- On the Writing and Material Selection  
of Dan Dao Hui ..... Huang Tianji (72)
- Folklore Interpretation of *Goat*  
and *Wine* in Yuan Plays ..... Li Yuezhong (90)
- The Relevance and Inheritance Dilemma  
of Duangong Dance and Chuwu Culture in Nanzhang,  
Hubei Province ..... Chen xi (98)
- Folk Songs and Epic Research**
- On *New Guangdong Folk Songs* ..... Chen Fang (103)
- A Survey of Zhuang Folk Songs  
in Modern Cultural Transitional Period ..... Qin Huining (112)
- The Benefits of Buluotuo Epic
-

to Zhuang People's Spirits ..... Lu Qiuling (116)

### **Folklore in Foreign Countries**

The Translation of Yangid Kunio's Works:

Folk Stories in Tōno (II) ..... Translated By Yu Fang (123)

The Essence of Potlatch: Related Research

on Alan Dundes' Works ..... Ding Xiaohui (129)

### **Folklore in Different Regions in China**

Deduction and Flashiness of Reverence Ceremony:

Survey of Animals' Dance

in Guangdong Province ..... Ye Chunsheng (139)

A Comparative Study on Folklore in Suzhou

and Huizhou in Ming and Qing Dynasties ..... Li Ming (147)

Different Aspects of Folklore in Jiangmen ..... Chen Bo (157)

Folk Traditions and Customs

on Dan family in Dianbai ..... Li Juexun (162)

### **Discipline Construction**

A Survey of the Village Branch of Folk Songs

and Its Historical Position (The Final)

..... Liu Xicheng (165)

Miaofeng Mountain Investigation and China

Folklore Discipline Construction: the Eightieth Anniversary

of Mr. Gu Jiegang's Miaofeng Mountain Investigation

..... Xing Li (177)

**Folk tales and Narrative Poems Research**

The Tales of Emperor Shun

and Its Cultural Implication ..... Wu Ruishu (183)

Hushi's Study on the Changeable Stories

..... Dong Shangde (191)

A Comparative Research on the Tales

of Dragon Mother ..... Jiang Mingzhi (201)

Ethic Tradition and Social Reproduction: A Research

on the Development of Folk Tales ..... Zhou Fuyan (212)

Chinese Induction Culture

and Its Prototype Implication ..... Tang Hui (224)

A Cross-strait Bridge Between Mainland and Taiwan:

An Introduction of Taiwan Folk Literature

..... Xu Hualong (228)

The Religion on the Toad and the Moon

..... Nishikawa Tachiyuki (230)

**Intangible Inheritance and Tourist Market Resources**

On Market Development for Folk Handicraft

Articles in Guangxi ..... Li Yong & Yang Shuzhe (239)

A Survey of the Development of Seaside Folklore Cultural

Resources and Tourism in Shanwei ... Huang Hanzhong (249)

My Views on the Market Development

for Lei Zhou Girls' Songs ..... He Xichun (258)

**Fieldwork Reports**

## A Folklore Investigation into Tea Culture

in Shennong's Hometown ..... Han Shihua (262)

## Field Work Report of the Longevity Custom in Bama

..... Li Ying (272)

## Field Work Report of Taihao Tomb in Huaiyang

..... Wang Chunfeng (283)

**Academic and Cultural News**

## Safeguarding of the Intangible Cultural Heritage in China:

Successful Forum Held in Suzhou ..... (289)

## Our Center's Assistance to Guangzhou City Cultural Bureau

in Materials Assembling for the Intangible Inheritance

Program Application ..... (291)

## An Academic Memorandum Subscribed

by Kanagawa University and Our Centre ..... (292)

## The Successful Completion of Piying Play Field Work

Organized by Our Center ..... (293)

## The 2005 China Zhouzhuang International Qixi Festival Cultural

Research Forum Successfully Held in Suzhou ..... (294)

## Red Earth Cultural Art Festival Held in the City

of Zhanjiang, Guangdong Province ..... (295)

## Collaborate Agreement Subscribed by Hunan

Kun Opera Troupe and Our Centre ..... (297)

## The Celebration of the Founding of Jingwen Square

in Shanwei, Guangdong Province and the First

Pan-pearl-river Delta Folk Art Activities ..... (298)

**Briefings of Correlated Conferences at Home and Abroad**

## Asession Summary of Chinese Council

from International Folklore Institute in Asian ..... (300)

## 2005' International Folk-custum Art Festival Held in Taiwan

..... (301)

## Prosemtinal of Chinese Minority Literature Discipline

## Construction &amp; Annual of Chinses Minority Literature

Institute Held in October, Bejing ..... (301)

## Papers Summons on Western Special Folk-custum

## Issue of Spot, Space and Emergence Called

by the Western States in the United States ..... (301)

**Introduction of New Books** ..... (303)**Postscript** ..... (306)



“非物质文化遗产·北京论坛专辑”编者按：2005年5月19~20日，中山大学中国非物质文化遗产研究中心在北京广州大厦成功主办了“非物质文化遗产研究专家论坛”。来自文化部、教育部、广东省文化厅、中山大学、联合国教科文组织北京办事处、中国社会科学院文学研究所等单位的领导及部分高校的专家学者出席了开幕式。本中心主任康保成教授主持开幕式。开幕式后进行了为期两天的学术研讨会，分别由黄天骥、叶春生、高小康、欧阳光、傅谨等教授主持。出席会议的领导及专家学者围绕“非物质文化遗产的保护”这个议题，在实际操作、研究设想与理论拓展等方面展开了广泛而深入的讨论。本专辑是根据各位领导、专家在本次论坛上的讲话录音整理而成，并已经其本人审阅过；部分发言已由作者本人整理成论文形式，少数与会者未及时与编辑部联系，其发言未能发表。特此说明。

# 以教育部人文社会科学重点研究 基地建设为契机 创造性地开展 中国非物质文化遗产研究

袁振国\*

2004年,在教育部组织的第五批“人文社会科学重点研究基地”申报中,中山大学的“中国非物质文化遗产研究中心”以新颖的创意、鲜明的特色、雄厚的实力得到了通讯评比的高分,同时也顺利通过了专家的实地考察,于2004年11月正式入选教育部人文社会科学重点研究基地。

教育部“人文社会科学重点研究基地”,是根据教育部“繁荣发展社会科学”的总体规划,经过严格的审查,分批、分期在全国主要高校陆续建立的一批在学术研究、人才培养、社会服务等各个方面具有较强实力的研究机构。基地的目标,是在学术研究、人才培养、网络建设、社会服务和体制改革等五个方面能够成为全国学术的示范。

中国非物质文化遗产的研究和保护是我国当前一项非常重要的工作。我们希望中山大学这个基地能够把科学研究与社会服务有机地结合起来,争取实现文科研究的学术转型,使文科研究与国家的文化发展战略统一起来。我们知道,从中央到地方的各级政府对非物质文化遗产的保护工作非常重视。2003年我国政府正式加入了《非物质文化遗产的国际保护公约》,今年3月底国务院办公厅颁布了《加强对非物质文化遗产保护工作的意见》。这是我国非物质文化遗产保护工作的一个具有指导性意义的重要文件。《意见》决定成立以文化部等九部委共同组成的部级联席会议,设立《非物质文化遗产国家名录》,并建立国家、省市、县级非物质文化遗产代表作名录体系;提出了“政府指导、社会参与”的非物质文化遗产保护原则。非物质文化遗产的涵盖面非常广泛,我想,它包括民族的语言、表演的艺

---

\* 袁振国,中华人民共和国教育部社政司副司长。北京,100020

术、生活的习惯、民风民俗、礼仪节庆，以及具有民族特色的手工艺技能等等。非物质文化遗产是民族文艺、民族文化、民族精神、民众凝聚力以及民族认同感的重要体现形式。一个民族没有这些东西，在世界上就没有它的地位和影响力，甚至还会失去它的民族话语权。

当前科学技术高度发展，经济全球化的浪潮席卷全世界。在这样的一种大环境下，如何延续我们中华民族的文化遗产，是一个非常重大的命题。整个学术界都在对我们的传统文化遗产给予高度的关注。教育部作为九部委联席会议单位之一，也感到责任非常的重大。进行非物质文化遗产的调查、研究和保护工作，我国高校具有丰富的人力资源，我们也有责任、有高度的积极性来参与这项工作。中央已经强调，哲学社会科学要注重实际，要服务社会。对非物质文化遗产进行调查、研究和保护，为政府文化部门提供决策咨询，也是高校有关部门义不容辞的责任。实际上，我们除了中山大学“非物质文化遗产研究中心”之外，还有其他的一些基地。比如设立在安徽大学的“徽学研究基地”，设立在云南大学的“西部边疆少数民族研究基地”，设立在北京师范大学的“文字研究基地”，设立在内蒙古大学的“蒙古文化研究基地”，还有设立在山东师范大学的“齐鲁文化研究基地”等等。我们希望在必要的时候，在研究的形式方面能够让大家有一起活动的机会，也就是形成一个新的研究联合体，来共同推进我国的文化建设和非物质文化遗产的研究工作。

我们这个世界已经越来越物质化了，但是人类的本质却是非物质性的东西。我们物质的发达程度越高，就越希望非物质层面的文化更加深厚；也就是要更能体现我们人类生命中文化层面的东西。我们希望中山大学的“中国非物质文化遗产研究中心”以这个基地的正式审批为契机，积极参与各个方面工作，创造性地开展工作，按照我们在学术研究、人才培养、数字化建设、社会服务和体制改革这五个方面的要求，整体推进基地的建设；并且带动、推进整个中山大学的社科学术研究。这样才能真正成为一个名副其实的“中国非物质文化遗产研究基地”，成为我们这方面研究的“国家队”，并在国际社会当中具有一定的影响力。我们衷心希望文化部以及相关部门对中山大学的“中国非物质文化遗产研究基地”给予更多的指导和支持。

(整理者 郑基焕)